



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 18. September 2006 (19.09)
(OR. en)**

12885/06

OJ/CRP1 31

VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

für die 2153. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER
(1. Teil)
am Mittwoch, den 20. (10.15 Uhr) und Freitag, den 22. (10.15 Uhr) September 2006

TAGUNG AM MITTWOCH, DEN 20. SEPTEMBER 2006 (10.15 UHR)

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung

I (1)

39. Antworten auf Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
 - a) Nr. E-1261/06, E-1263/06 und E-1265/06 von Elly de Groen-Kouwenhoven
"Konzession für die Trakia-Autobahn in Bulgarien und rote Karte des Rates"
"Standpunkt des Rates zur Frage der Beitrittsreife Bulgariens"
"Abstimmung in der Bulgarischen Nationalversammlung über den Umgang mit den
Archiven des ehemaligen totalitären Geheimdienstes Darzavna Sigurnost vom 1. März
2006"
Dok. 12235/06 PE-QE 660
 - b) Nr. E-1472/06 von Bart Staes
"Handel mit den Organen Hingerichteter in China"
Dok. 12263/06 PE-QE 678

- c) Nr. E-1955/06 von Mario Borghezio und E-3102/06 von Maria Matsouka
 "Verurteilung der Handelspraktiken des chinesischen Regimes im Zusammenhang mit den zum Tode Verurteilten entnommenen Organen"
 "Grassierender Handel mit menschlichen Organen in China"
 Dok. 12238/06 PE-QE 663
- d) Nr. E-2374/06 von Agustín Díaz de Mera García Consuegra
 "Gipfeltreffen Europa-Afrika"
 Dok. 12241/06 PE-QE 666
- e) Nr. E-2402/06 von Raúl Romeva i Rueda
 "Illegale Fischerei"
 Dok. 12247/06 PE-QE 671
- f) Nr. E-2408/06 von Chris Davies
 "Verlust der biologischen Vielfalt bis 2010 stoppen"
 Dok. 12248/06 PE-QE 672
- g) Nr. E-2438/06 von Claude Moraes
 "Verbraucherinformation"
 Dok. 12253/06 PE-QE 677
- h) Nr. E-2698/06 von Erik Meijer
 "Die eingeschränkten Aufenthaltsrechte der palästinensischen Einwohner Jerusalems und die zunehmende Gefahr ernsthafter Konflikte durch die anhaltende israelische Expansion nach Osten"
 Dok. 12249/06 PE-QE 673
- i) Nr. E-2786/06 von Kyriacos Triantaphyllides
 "Bericht des Europarates über illegale Inhaftierungen und CIA-Flüge in EU-Gebiet"
 Dok. 12251/06 PE-QE 675
- j) Nr. E-2801/06 von Jonas Sjöstedt und Eva-Britt Svensson
 "Rechte der aserischen Volksgruppe im Iran"
 Dok. 12252/06 PE-QE 676
- k) Nr. P-2842/06 von Carlo Fatuzzo
 "Ingrid Betancourt, die am 23.2.2002 in Kolumbien entführt worden ist"
 Dok. 12236/06 PE-QE 661
- l) Nr. E-2961/06 von Marco Rizzo
 "Europäische Gendarmerietruppe"
 Dok. 12237/06 PE-QE 662
- m) Nr. E-3039/06 von Richard Seeber
 "Menschenrechtsverletzungen an Kindern in Nepal"
 Dok. 12240/06 PE-QE 665
- n) Nr. E-3079/06 von Albert Maat und Camiel Eurlings
 "Beunruhigende Lage in Syrien und Folgen der Migrations- und Asylpolitik der EU"
 Dok. 12242/06 PE-QE 667
- o) Nr. E-3184/06 von Catherine Stihler
 "Internationale Walfangkommission (IWC) und Walfang"
 Dok. 12244/06 PE-QE 669
- p) Nr. E-3251/06 von Ashley Mote
 "Neue Projekte und Institutionen"
 Dok. 12245/06 PE-QE 670
- q) Nr. E-3263/06 von Dimitrios Papadimoulis
 "Festnahme und Vernehmung des Professors Milios durch die USA"
 Dok. 12264/06 PE-QE 679

- r) Nr. E-3377/06 von Koenraad Dillen
"Äußerungen des türkischen Premierministers Erdogan über Frankreich"
Dok. 12265/06 PE-QE 680
 - s) Nr. E-3388/06 von Antonio Tajani
"Antisemitische Akte in Rom"
Dok. 12267/06 PE-QE 682
 - t) Nr. E-3428/06 von Bart Staes
"Russisches Gesetz über religiöse Gruppierungen"
Dok. 12268/06 PE-QE 683
 - u) Nr. E-3462/06 von Camiel Eurlings
"Einreiseverbot für Irene van den Broek"
Dok. 12269/06 PE-QE 684
 - v) Nr. E-3479/06 von Yiannakis Matsis
"Verpflichtungen der Türkei"
Dok. 12270/06 PE-QE 685
 - w) Nr. E-3552/06 von Mario Borghezio
"Schutz europäischer Produkte vor irreführenden Aufschriften der chinesischen Konkurrenz"
Dok. 12272/06 PE-QE 687
40. Entwurf der Tagesordnung für die nächsten Tagungen des Europäischen Parlaments
- a) Straßburg, 25. bis 28. September 2006
 - b) Brüssel, 11. und 12. Oktober 2006
Dok. 12872/06 PE 281
12873/06 PE 282
41. Verwaltungsrat der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen
- a) Ersetzung von Frau Mária NÁDAŽDYOVÁ, ausscheidendes Mitglied (Slowakei), durch Herrn Miloslav HETTES
 - b) Ersetzung von Frau Malgorzata CZAPKA, ausscheidendes stellvertretendes Mitglied (Polen), durch Herrn Rafal BANIAK
 - c) Ersetzung von Frau Marie-Louise THORSEN-LIND, ausscheidendes Mitglied (Schweden), durch Herrn Sverker RUDEBERG
 - d) Ersetzung von Herrn Sverker RUDEBERG, ausscheidendes stellvertretendes Mitglied (Schweden), durch Herrn Christian ARDHE
Dok. 12227/06 SOC 382
42. Berichte der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat über die Entwicklung der Ausgaben des EAGFL-Garantie, Frühwarnsystem, Nrn. 4/2006 bis 7/2006 und Aktualisierung bis Ende Juni 2006
Dok. 9939/06 AGRIFIN 39 FIN 225
12105/06 AGRIFIN 59 FIN 373
12483/1/06 AGRIFIN 63 FIN 394 REV 1
12615/06 AGRIFIN 66 FIN 401

43. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Genehmigung – im Namen der Europäischen Gemeinschaft – des Rotterdamer Übereinkommens über das Verfahren der vorherigen Zustimmung nach Inkennzeichnung für bestimmte gefährliche Chemikalien sowie Pestizide im internationalen Handel
- Annahme
- Dok. 12487/06 ENV 439 WTO 142 MI 160 OC 624
12716/06 ENV 456 WTO 145 MI 161 OC 640
44. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das Siebte Rahmenprogramm der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007–2013) (**GS+E**)
- Annahme
 - a) des Gemeinsamen Standpunkts
Dok. 12032/06 RECH 200 COMPET 214 CODEC 806 OC 568
12688/06 CODEC 892 RECH 212 COMPET 232
+ ADD 1
 - b) der Begründung des Rates
Dok. 12032/06 RECH 200 COMPET 214 CODEC 806 OC 568 ADD 1

II

45. Vorbereitung der Tagung des Rates "Wettbewerbsfähigkeit" (Binnenmarkt, Industrie und Forschung) am 25. September 2006
- **Innovationspolitik und Wettbewerbsfähigkeit**
 - Erläuterungen der Kommission
 - Gedankenaustausch (öffentliche Aussprache)
- Dok. 12585/06 COMPET 226 IND 60 RECH 210 ECOFIN 284 ECO 138 ENER 206 ENV 447
46. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung einer Geodateninfrastruktur in der Europäischen Gemeinschaft (**INSPIRE**) (RA) (**Dritte Lesung**)
- Vorbereitung des Trilogs
- Dok. 12689/06 ENV 454 STATIS 64 RECH 213 CODEC 893
47. Vorschlag für eine Empfehlung des Europäischen Parlaments und des Rates zur transnationalen Mobilität innerhalb der Gemeinschaft zu Bildungs- und Ausbildungszwecken: **Europäische Qualitätscharta für Mobilität** (RA) (**Erste Lesung**)
- Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
- Dok. 12739/06 EDUC 169 SOC 405 CODEC 901
48. Vorschlag für eine Empfehlung des Europäischen Parlaments und des Rates zu **Schlüsselkompetenzen für lebenslanges Lernen** (RA) (**Erste Lesung**)
- Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
- Dok. 12740/06 EDUC 170 SOC 406 CODEC 902
49. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das **Programm "Kultur 2007" (2007–2013)** (RA) (**Zweite Lesung**)
- Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
- Dok. 12741/06 CULT 67 CADREFIN 263 CODEC 903

50. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 89/552/EWG des Rates zur Koordinierung bestimmter Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Ausübung der **Fernsehtätigkeit** (RA)
- Vorgaben für die bevorstehenden Arbeiten auf Gruppenebene
Dok. 12742/06 AUDIO 40 TELECOM 78 CONSOM 76 CODEC 904
51. Sechs Vorschläge für Richtlinien des Rates zur Änderung der Richtlinie 91/414/EWG des Rates zwecks Aufnahme **neuer Wirkstoffe/Pestizide (Ausschussverfahren)** (RA)
- Annahme
Dok. 12837/06 AGRILEG 148
12839/06 AGRILEG 149
12841/06 AGRILEG 150
12843/06 AGRILEG 151
12844/06 AGRILEG 152
12845/06 AGRILEG 153
52. Verhandlungen über das Luftverkehrsabkommen zwischen der EU und den Vereinigten Staaten von Amerika
- Informationen der Kommission

II

53. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Verkehr, Telekommunikation und Energie**) am 12. Oktober 2006
1. Festlegung der vorläufigen Tagesordnung
 2. Mitteilung der Kommission an den Rat und an das Europäische Parlament: Für ein modernes Europa – Nachhaltige Mobilität für unseren Kontinent – Halbzeitbilanz zum Verkehrsweißbuch der Europäischen Kommission von 2001
 - Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache)
54. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften für die **Sicherheit in der Zivilluftfahrt (RA) (Erste Lesung)**
 - Vorbereitung des TrilogsDok. 12938/06 AVIATION 131 CODEC 931
55. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zum **Schutz des Grundwassers** vor Verschmutzung (RA) (**Dritte Lesung**)
 - Informationen des Vorsitzes über das Ergebnis des Trilogs
56. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Finanzierungsinstrument für die Umwelt (**LIFE+**) (RA) (**Zweite Lesung**)
 - Analyse des Ergebnisses der Abstimmung im ParlamentsausschussDok. 12715/06 ENV 455 CADREFIN 261 FORETS 28 CODEC 896

57. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Zusatz von Vitaminen und Mineralstoffen sowie bestimmten anderen Stoffen zu Lebensmitteln (RA+E) (**Zweite Lesung**)
- Informationen des Vorsitzes
58. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **nährwert- und gesundheitsbezogene Angaben** über Lebensmittel (RA+E) (**Zweite Lesung**)
- Informationen des Vorsitzes
- Sonstiges
-

-
- (GS+E) Gemeinsamer Standpunkt + Erklärungen.
(RA+E) Rechtsetzungsakt + Erklärungen.
(1) Diese Punkte werden am 19. September 2006 von der Mertens-Gruppe erörtert.
(+) Punkt, der nach Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
(°) Punkt, zu dem der AStV einen Verfahrensbeschluss nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates annehmen kann.